



المجلس — الدورة ٢٢٩

الجلسة الخامسة

(قاعة المجلس، الأربعاء ٢١/٦/٢٠٢٣، الساعة ١٠.٠٠ و ١٤.٣٠)

موجز القرارات

جلسة مفتوحة

الترحيب بالمفوضة السامية لجامايكا

١- رحب المجلس في الجلسة بصاحبه السعادة، السيدة شارون ج. ميلر، المفوضة السامية لجامايكا لدى كندا.

بيان دولة الإمارات العربية المتحدة

٢- بناءً على دعوة من رئيس المجلس التي أدلى صاحب السعادة السيد سيف محمد السويدي، المدير العام للهيئة العامة للطيران المدني بدولة الإمارات العربية المتحدة، ببيان عن التقدم المحرز في ترتيبات عقد الدورة الثالثة من "مؤتمر الطيران وأنواع الوقود البديل (CAAF/3)". ورحّب الرئيس بالنيابة عن المجلس بهذا البيان وأعرب عن امتنانه لدولة الإمارات العربية المتحدة، بصفتها الدولة المضيفة للمؤتمر، لجهودها الدؤوبة والتزامها بأن تحقق هذه الفعالية النتائج المنشودة.

البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات الخارجي عن السنة المالية ٢٠٢٢

٣- نظر المجلس في هذا البند على أساس ورقة العمل C-WP/15484 وإضافتيها رقم ١ ورقم ٢ التي عرضت البيانات المالية المدققة للمنظمة عن السنة المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٢٢. وتعكس البيانات المالية الوضع المالي للإيكاو، فضلاً عن الأداء المالي للمشاريع والأنشطة التي تنفذها الإيكاو بالنيابة عن أطراف خارجية. ونظر المجلس أيضاً في تقرير شفوي عن هذه المسألة قدمته اللجنة المالية (FIC)، بالإضافة إلى عرض باور بوينت قدّمه مراجع الحسابات الخارجي. ولدى القيام بذلك، وافق المجلس على التنازل عن الشرط الوارد في المادة ٢٦ من النظام الداخلي للمجلس، بالنظر إلى أن التقرير الشفوي للجنة المالية لم يكن متاحاً قبل ٧٢ ساعة من هذه الجلسة.

٤- وعقب النظر في البند، قام المجلس بما يلي:

(أ) أعرب عن تقديره لممثلي مكتب المراجعة الاتحادية السويسري (SFAO) لتقريرهم الشامل، بدعم كبير من الأمانة العامة، ولما قدّموه من توضيحات إضافية خلال مرحلة اللجان؛

ب) أحاط علماً، مع الرضا، بالرأي الذي أعرب عنه بدون تحفظ مراجعُ الحسابات الخارجي بشأن البيانات المالية للمنظمة عن السنة المالية ٢٠٢٢، وكذلك بشأن التحسينات الجوهرية في الوضع المالي والإدارة المالية للمنظمة مقارنة بالسنوات الأخيرة، وبينما أعرب عن تقديره للأمانة العامة على التقدم الذي أحرز في تنفيذ التوصيات، طلب منها أن تبذل قصارى جهدها للانتهاء من تنفيذ جميع التوصيات المتبقية، خاصة تلك المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات؛

ج) وافق على تقديم تقارير التدقيق المالي المدرجة في الموجز التنفيذي لورقة العمل C-WP/15484 إلى الدورة العادية المقبلة للجمعية العمومية لإقرارها. ولدى القيام بذلك، أحاط علماً بخطة عمل الأمانة العامة للاستجابة لتوصيات مراجع الحسابات الخارجي الواردة في مرفق ورقة العمل C-WP/15484؛

د) أحاط علماً بالشواغل التي أعرب عنها المجلس خلال مداولاته، فيما يتعلق بالمخاطر الأساسية التي حددها مراجع الحسابات الخارجي بخصوص التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والتزامات المعاشات التقاعدية، وطلب من الأمانة العامة أن تواصل رصد هذه المسألة وإبقاء المجلس على علم بأي مستجدات في هذا الصدد، لا سيما فيما يتعلق بالقرارات المتخذة بشأن هذه المسألة في المؤسسات الأخرى من منظومة الأمم المتحدة.

تقرير المجموعة المصغرة المعنية بالتمويل والميزنة المستدامة للإيكو

٥- نظر المجلس في هذا البند على أساس ورقة العمل C-WP/15500 التي قُدمت بالنيابة عن المجموعة المصغرة المعنية بالتمويل والميزنة المستدامة للإيكو. ونظر المجلس أيضاً في تقرير شفوي عن ذلك الموضوع قُدمته اللجنة المالية.

٦- وبعد النظر في البند، قام المجلس بما يلي:

أ) أحاط علماً بالتقرير النهائي الذي قدمته المجموعة المصغرة المعنية بالتمويل والميزنة المستدامة للإيكو، على النحو الوارد في مرفق ورقة العمل C-WP/15500، ولدى قيامه بذلك، هنأ المجموعة المصغرة على ما أحرزته من تقدم في هذا المجال ذي الأهمية الحاسمة، وعلى التقرير الشامل الذي قدمته في الوقت المناسب؛

ب) اتفق على أنه ينبغي مراعاة التوصيات الصادرة عن المجموعة المصغرة، إلى جانب تعليقات اللجنة المالية عليها، على النحو المبين في تقريرها الشفوي، وبالصيغة التي عدلها المجلس وأُرفقت بموجز القرارات الحالي، في سياق التخطيط لميزانية الفترة الثلاثية المقبلة، وكذلك خطة الأعمال؛

ج) دعا المجموعة المصغرة إلى مواصلة مداولاتها بهدف صقل أي توصيات تتطلب مزيداً من الدراسة من قبل المجلس، لا سيما فيما يتعلق بالسيناريوهات البديلة لإعداد الميزانية، على أساس منهجية الميزانية الصفرية (ZBB)، بالإضافة إلى الخيارات الممكنة لإدراج مؤسسات الصناعة والجهات المعنية الأخرى في نموذج التمويل الخاص بالإيكو. وفي هذا الصدد، طلب من المجموعة المصغرة مواصلة إطلاع اللجنة المالية بانتظام على التقدم المحرز؛

د) أعرب عن خالص تقديره للسيد فيكتور أغوادو، الرئيس السابق للجنة المالية والرئيس المنتهية مدة عمله للمجموعة المصغرة، على جهوده المتميزة والدؤوبة، فضلاً عن دوره القيادي وتقانيه في تعزيز الاستدامة المالية للمنظمة وما يشكله ذلك من أساس متين لمزيد من العمل في هذا الصدد.

عضوية اللجنة الخاصة لتنسيق الأمن الإلكتروني وانعقاد اجتماعها الأول

٧- نظر المجلس في هذا البند من جدول الأعمال على أساس ورقة العمل C-WP/15501 التي عرضت طريقة تشكيل اللجنة الخاصة لتنسيق الأمن الإلكتروني، والترشيحات التي وردت لعضويتها، وجدول الأعمال المقترح لاجتماعها الأول.

٨- وبعد النظر في هذا البند، قام المجلس بما يلي:

- (أ) أحاط علماً بتشكيل اللجنة وعضويتها، على النحو المبين في المرفق (أ) بورقة العمل C-WP/15501؛
- (ب) أعاد التأكيد على أهمية ضمان التمثيل الجغرافي العادل والتوازن بين الجنسين في عضوية جميع هيئات الإيكاو. ولدى القيام بذلك، فوّض رئيس المجلس لاستكشاف فرص تحسين تشكيل اللجنة الخاصة، واستكمال عضويتها وفقاً لذلك؛
- (ج) وافق على عقد الاجتماع الأول للجنة الخاصة خلال مرحلة اللجان من الدورة ٢٣٠، وكذلك جدول الأعمال المقترح للاجتماع، كما هو وارد في المرفق (ب) بورقة العمل C-WP/15501.

آخر المستجدات بشأن تحديد استرداد التكاليف نظير تقديم خدمات معلومات طقس الفضاء

- ٩- نظر المجلس في هذا البند على أساس ورقة العمل C-WP/15490، التي عرضت التقدم المحرز في العمل الرامي إلى تحديد استرداد التكاليف نظير تقديم خدمات معلومات طقس الفضاء. كما نظر المجلس أيضاً في تقرير شفوي عن هذا الموضوع قدمته لجنة النقل الجوي. ولدى القيام بذلك، وافق المجلس على التنازل عن الشرط الوارد في المادة ٢٦ من النظام الداخلي للمجلس، بالنظر إلى أن التقرير الشفوي المقدم من لجنة النقل الجوي لم يكن متاحاً قبل ٧٢ ساعة من هذه الجلسة.
- ١٠- وعقب النظر في هذا البند، قام المجلس بما يلي:

- (أ) وافق على أن تواصل الأمانة العامة عملها في صياغة مسودة اتفاق خدمات معلومات طقس الفضاء، مع مراعاة آراء لجنة النقل الجوي، على النحو المبين في التقرير الشفوي الذي قدمته اللجنة، وفي هذا الصدد، طلب تنظيم جلسة إحاطة إعلامية غير رسمية عن هذا الموضوع خلال الدورة ٢٣٠، بهدف تزويد المجلس بالمعلومات الإضافية المطلوبة لتسهيل إجراءات المزيد من المداولات في هذا الصدد، وبهدف الرد على الأسئلة والتعليقات الواردة في مرفق التقرير الشفوي للجنة؛
- (ب) طلب من الأمانة العامة أن تنتظر في ما قد يترتب من آثار قانونية عن الدور المحتمل للإيكاو كجهة تتولى الجانب الإداري بموجب هذا الاتفاق، وأن تمنع في توضيح هذه الآثار، لا سيما فيما يتعلق بتسوية المنازعات المحتملة بين أطراف الاتفاق؛
- (ج) وافق على تعميم تقرير فرقة العمل الإشرافية المستقلة قبل الدورة ٢٣٠ وفي مهلة زمنية تتيح للوفود وقتاً كافياً للنظر والتشاور، على أساس أن القرار الرسمي بالموافقة في هذا الخصوص سوف يتخذ في وقت لاحق خلال الدورة.

أي أعمال أخرى

تقرير المجموعة المصغرة المعنية بالابتكار

- ١١- نظر المجلس في هذا البند استناداً إلى تقرير شفوي قدّمه رئيس المجموعة المصغرة المعنية بالابتكار.

- ١٢ -

وبعد النظر في البند، قام المجلس بما يلي:

- (أ) أشاد بتقرير المجموعة المصغرة وبالتقدم الكبير الذي أحرزته المجموعة المصغرة في النهوض بعمل المنظمة في مجال الابتكار؛
- (ب) دعا لجنة الملاحة الجوية إلى إضفاء الطابع الرسمي على اقتراح لوضع تصور لـ "خريطة طريق التوحيد القياسي" وتنفيذها، بناءً على المبادئ التي وضعتها مجموعة العمل المخصصة المعنية بالابتكار التابعة للجنة الملاحة الجوية وقدمتها بعد ذلك للمجموعة المصغرة، على النحو المبين في الفقرة ٤ من التقرير الشفوي؛
- (ج) أشار إلى أن نطاق النسخة الأولى من خريطة طريق التوحيد القياسي سيخصص لجملة أمور من بينها تكنولوجيات الطائرات والمحركات التي تم تحديدها في إطار الأعمال المرتبطة بالهدف الطموح الطويل الأجل، وأن المنهجية التي وُضعت لهذا الغرض ستُطبق فيما بعد على جوانب أخرى من الأعمال المرتبطة بالهدف الطموح الطويل الأجل، وفي خاتمة المطاف على الأهداف الاستراتيجية الأخرى؛
- (د) وافق على أن تشمل خريطة طريق التوحيد القياسي جميع الابتكارات التكنولوجية والإجرائية لبلوغ الأهداف الاستراتيجية للإيكاو، بهدف القيام بعمليات التخطيط وإدارة الموارد بشكل فعال في المنظمة، مع توفير قدر أكبر من اليقين والقدرة على التنبؤ للصناعة فيما يتعلق بإعداد القواعد والتوصيات الدولية في الوقت المناسب؛
- (هـ) أوصى بأن تنتظر الأمانة العامة في دمج مختلف مفاهيم العمليات المتعلقة بالمستجدات التشغيلية والتكنولوجية المقبلة في مفهوم واحد شامل للعمليات؛
- (و) دعا المجموعة المصغرة إلى مواصلة عملها لدعم معرض الإيكاو للابتكار لعام ٢٠٢٤؛
- (ز) أحاط علماً بالتقدم المحرز فيما يتعلق بالتقييم المستقل للابتكار الذي تجريه "كلية نظام موظفي الأمم المتحدة" (UNSSC)، وفي هذا الصدد، دعا المجموعة المصغرة إلى تقديم توصيات الناشئة عن ذلك إلى المجلس خلال إحدى دوراته المقبلة.

الترتيبات بخصوص الاجتماع الرابع لمندى التشاور بين الإيكاو وقطاع الطيران (ICF/4)

- ١٣- أحاط المجلس علماً بالمعلومات التي قدمها رئيس الفريق التوجيهي المعني بمندى التشاور بين الإيكاو وقطاع الطيران (SGICF) بشأن الترتيبات الخاصة بالاجتماع الرابع للفريق، والذي كان مفهوماً أنه من المزمع مبدئياً عقده في يومي ٥ و٦/٢/٢٠٢٤. وأحيط علماً أيضاً بأن موضوع الاجتماع الرابع، كما اتفق عليه سابقاً، سيكون الأمن الإلكتروني وتحسين الشبكة الإلكترونية.

تمثيل الهيئة الرئاسية للإيكاو في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين

- ١٤- أحاط المجلس علماً بالمعلومات الأولية التي قدمها رئيس المجلس بشأن تمثيل المجلس في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الإيكاو وكذلك في مجلس صندوق المعاشات التقاعدية بالأمم المتحدة. وفي هذا الصدد، أحيط علماً بأن الرئيس يعترزم تقديم اقتراح إلى المجلس للنظر فيه خلال الدورة ٢٣٠.

APPENDIX

COUNCIL AMENDMENTS TO THE APPENDIX OF THE FIC ORAL REPORT

- Develop a comprehensive resource mobilization programme to complement the funding of the Implementation Support pillar while maintaining other programmes to cover unfunded Business Plan activities;
- Consider the participation of industry and other interested stakeholders in ~~Implementation Support funding~~ ICAO Budget funding, defining rules of engagement and governance arrangements, identifying appropriate firewall provisions, and avoiding the conflict of interest, undue influence and unfair competitive advantage;
- Further explore ways on how ICAO can leverage ~~on the Global Industry Alliance modality in IMO and other~~ partnerships experiences used by other international organizations, while taking note that this type of arrangement may not bring additional financial resources to the Regular Budget, but may be important from a strategic perspective;

Further consider the feasibility of propositions made during COSM on introducing fees/charges in international aviation activities, including the models followed by ~~other international organizations in the International Telecommunication Union~~, which, after the discussion in the Council may be presented to the Assembly for complementing the assessment of States

— انتهى —